



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Проект резолюции, представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций

Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции [41/213](#) от 19 декабря 1986 года, [42/211](#) от 21 декабря 1987 года, [45/248](#) В, раздел VI, от 21 декабря 1990 года, [55/231](#) от 23 декабря 2000 года, [56/253](#) от 24 декабря 2001 года, [58/269](#) и [58/270](#) от 23 декабря 2003 года, [59/276](#), раздел XI, от 23 декабря 2004 года, [60/283](#) от 7 июля 2006 года, [61/263](#) от 4 апреля 2007 года, [62/236](#) от 22 декабря 2007 года, [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, [66/246](#) от 24 декабря 2011 года, [68/246](#) от 27 декабря 2013 года, [70/247](#) от 23 декабря 2015 года, [71/272](#) А от 23 декабря 2016 года, [72/261](#) и [72/266](#) А от 24 декабря 2017 года, [72/266](#) В от 5 июля 2018 года, [73/281](#) от 22 декабря 2018 года, и [74/262](#) от 27 декабря 2019 года, [75/252](#) от 31 декабря 2021 года, [76/245](#) и [76/246](#) А от 24 декабря 2021 года, [76/246](#) В от 13 апреля 2022 года и [76/271](#) от 29 июня 2022 года,

подтверждая также соответствующие мандаты Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам,

подтверждая далее роль Генеральной Ассамблеи в проведении обстоятельного анализа и утверждении через Пятый комитет должностей и финансовых ресурсов, а также политики в области людских ресурсов,

выражая глубокую озабоченность в связи с пагубными последствиями неплаты начисленных взносов для административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и ее способности выполнять мандаты и осуществлять программы,



рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на 2023 год¹, доклад Независимого консультативного комитета по ревизии под названием «Внутренний надзор: предлагаемый бюджет по программам на 2023 год»² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

рассмотрев также доклад Управления служб внутреннего надзора, озаглавленный «Оценка деятельности в отношении женщин и мира и безопасности в контексте работы полевых миссий: выборы и политические преобразования»⁴,

рассмотрев далее записку Генерального секретаря, в которой он привлекает внимание к докладу Объединенной инспекционной группы об обеспечении бесперебойного функционирования в организациях системы Организации Объединенных Наций⁵, и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу⁶,

1. *подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и подтверждает также роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех предусмотренных мандатами программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении;

2. *подтверждает также* правило 153 своих правил процедуры;

3. *подтверждает далее* Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки⁷;

4. *подтверждает* установленные бюджетные процедуры и методологии, в основе которых лежат положения ее резолюций [41/213](#) и [42/211](#);

5. *подтверждает также* Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций⁸;

6. *подтверждает далее* свою резолюцию 77/___ от _____ 2022 года;

7. *подтверждает* свою резолюцию 77/___ от _____ 2022 года;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции;

¹ [A/77/6 \(Introduction\)](#), разделы 1–36, разделы 1–3 сметы поступлений и исправления.

² [A/77/85](#).

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят седьмая сессия, Дополнение № 7 (A/77/7)*.

⁴ [A/77/83](#).

⁵ [A/77/256](#).

⁶ [A/77/256/Add.1](#).

⁷ [ST/SGB/2018/3](#).

⁸ [ST/SGB/2013/4](#) и [ST/SGB/2013/4/Amend.1](#).

9. *подчеркивает*, что финансирование служит основой и важным элементом, на которые опирается управление в Организации Объединенных Наций;

10. *особо отмечает* важность полного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁹ и с удовлетворением отмечает усилия Генерального секретаря, направленные на обеспечение достаточного, устойчивого и предсказуемого объема ресурсов для процесса развития, с тем чтобы никто не был забыт;

11. *настоятельно призывает* все государства-члены выполнять свои финансовые обязательства, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, своевременно, в полном объеме и без каких бы то ни было условий;

12. *просит* Генерального секретаря прилагать все усилия к тому, чтобы способствовать уплате государствами-членами начисленных им взносов;

13. *отмечает*, что организационные реформы должны способствовать повышению эффективности и результативности осуществления утвержденных программ и видов деятельности Организации, не оказывая негативного воздействия на их полное выполнение, и просит Генерального секретаря включить в следующий предлагаемый им бюджет информацию о результатах и примеры в этой связи;

14. *отмечает также* увеличение масштабов и объема документации, образующей предлагаемый бюджет по программам, и с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь, действуя в консультации с государствами-членами, продолжает прилагать усилия к повышению качества и ясности предлагаемого бюджета по программам и удобства пользования им при сохранении объема информации, представляемой государствам-членам;

15. *подчеркивает*, что система бюджетирования по результатам и система управления по результатам являются взаимодополняющими друг друга управленческими инструментами и что совершенствование применения системы бюджетирования по результатам улучшает управление и укрепляет подотчетность в Секретариате, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия в этом направлении;

16. *особо отмечает* важность обеспечения при управлении планом по программам и бюджетом по программам полного исполнения бюджета и просит Генерального секретаря четко увязать затрачиваемые бюджетные ресурсы с конкретными результатами;

17. *просит* Генерального секретаря указывать в будущих предлагаемых бюджетах по программам в составе валовой суммы бюджета во вводном разделе бюджета исключительно в справочных целях ориентировочные суммы смет расходов по крупным проектам строительства;

18. *просит также* Генерального секретаря продолжать укреплять механизмы внутреннего контроля, охватывающие планирование и бюджетирование по программам, их осуществление, контроль их выполнения и их оценку и составление отчетности по ним;

19. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать применять экономичные и эффективные методы при представлении будущих предлагаемых бюджетов;

⁹ Резолюция 70/1.

20. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы по каждой программе регулярного бюджета проводился обзор расходов не реже одного раза в пять лет, начав введение этой практики с предлагаемого бюджета по программам на 2024 год и далее;

21. *просит также* Генерального секретаря в будущих предлагаемых бюджетах представлять расчеты валовых и чистых потребностей по предлагаемому бюджету по программам;

22. *отмечает* представление информации государствам-членам в режиме онлайн и рекомендует Генеральному секретарю продолжать свои усилия в этом направлении;

23. *просит* Генерального секретаря производить предварительное объявление о вакансиях независимо от ситуации с ликвидностью в Организации и принимать заблаговременные меры для предварительного объявления о вакансиях, чтобы иметь возможность оперативно начинать и завершать мероприятия по набору персонала.

24. *принимает к сведению* пункт 35 доклада Консультативного комитета;

25. *вновь выражает свою обеспокоенность* по поводу большого числа вакансий и просит Генерального секретаря оперативно заполнять вакантные должности, рассмотреть все должности, остающиеся вакантными в течение 24 месяцев и более, представить предложения либо об их сохранении с четким обоснованием такой необходимости, либо об их упразднении и представлять список всех должностей, остающихся вакантными в течение длительного времени, и принятых мер в приложении к его будущим докладам;

26. *ссылается на пункт 51 доклада Консультативного комитета*, подчеркивает важность использования последовательных, реалистичных и точных бюджетных предположений в отношении штатных и внештатных должностей и постановляет, что во всех случаях реклассификации функций, перепрофилирования, преобразования и перераспределения (включая географическое), а также учреждения новых временных должностей следует применять показатель сохраняющейся доли вакантных должностей, утвержденный Генеральной Ассамблеей;

27. *ссылается также на пункт 57 доклада Консультативного комитета*, вновь заявляет о первостепенной важности равенства всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря принять дополнительные меры по укреплению многоязычия и равного и адекватного отношения ко всем шести официальным языкам и представить информацию по этому вопросу в следующем предлагаемом бюджете по программам;

28. *принимает к сведению* пункт 62 доклада Консультативного комитета;

29. *принимает к сведению также пункт 75 доклада Консультативного комитета* и подчеркивает, что распоряжение и управление всеми внебюджетными должностями должно осуществляться с той же тщательностью, что и распоряжение и управление должностями, финансируемыми из регулярного бюджета;

30. *постановляет*, что в основу расчета объема бюджета на 2023 год должны быть положены величины доли вакансий в размере 12,4 процента для должностей сотрудников категории специалистов и в размере 10,2 процента для должностей сотрудников категории общего обслуживания;

31. *постановляет также* утвердить на 2023 год штатное расписание, которое приводится в приложении к настоящей резолюции;

Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

32. *ссылается* на свою резолюцию [72/279](#) от 31 мая 2018 года, подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету на этапе его заседаний по вопросам оперативной деятельности в целях развития доклады, посвященные вводу в действие обновленной системы координаторов-резидентов, включая ее финансирование, для обеспечения подотчетности перед государствами-членами;

33. *принимает к сведению* пункт I.7 доклада Консультативного комитета;

34. *принимает также к сведению* пункт I.9 доклада Консультативного комитета;

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

35. *ссылается* на пункт 8 своей резолюции [75/252](#), выражает удовлетворение в связи с повышением общей производительности в службах письменного перевода во всех местах службы и успехами, достигнутыми языковым персоналом в выполнении пересмотренных норм выработки, и в этой связи просит Генерального секретаря принять меры к организации надлежащей учебной подготовки и технической поддержки для обеспечения равного отношения ко всем официальным языкам;

36. *ссылается также* на пункт I.59 доклада Консультативного комитета и высоко оценивает усилия Генерального секретаря по обеспечению высокого качества документации при одновременном задействовании таких инструментов, как система eLUNa, для фиксации значительного объема повторно используемого текста, а также при максимальном использовании машинного перевода для более эффективного и своевременного предоставления услуг по обработке документации;

37. *ссылается далее* на пункты I.57 и I.59 доклада Консультативного комитета, просит Генерального секретаря полностью ввести в действие пересмотренные индивидуальные нормы производительности для письменного перевода и подтверждает заложенные в них коэффициенты, используемые для пересчета всех заданий в показатель, составляющий 5,8 страницы в день для письменного перевода и соответствующим образом скорректированный в сторону увеличения для саморедактирования и редактирования;

38. *ссылается* на пункт 8 своей резолюции [75/252](#) и пункт 37 своей резолюции [76/245](#), выражает удовлетворение в связи с повышением общей производительности в службах письменного перевода во всех местах службы, ставшим возможным благодаря новым методам работы и технологиям, и в этой связи просит Генерального секретаря принять меры к обеспечению равного отношения ко всем шести официальным языкам и оказания государствам-членам услуг одинакового качества при полном учете особенностей каждого из официальных языков и различий в преимуществах, обеспечиваемых для разных языков достижениями в сфере информационных технологий;

Часть II
Политические вопросы

Раздел 3
Политические вопросы

39. *принимает к сведению* пункт II.62 доклада Консультативного комитета;

Часть IV
Международное сотрудничество в целях развития

Раздел 9
Экономические и социальные вопросы

40. *принимает к сведению* пункт IV.18 доклада Консультативного комитета;

Раздел 10
Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

41. *отмечает* важность науки, инноваций и технологий для решения проблем человечества и предлагает Генеральному секретарю изучить возможность расширения поддержки Банка технологий для наименее развитых стран и сотрудничества с ним на другие уязвимые страны, включая развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства;

Раздел 11
Поддержка системой Организации Объединенных Наций Повестки дня на период до 2063 года «Африка, какой мы хотим ее видеть»

42. *напоминает* о том, что развитие Африки является одной из утвержденных приоритетных задач Организации Объединенных Наций, и подтверждает свою решимость добиваться удовлетворения особых потребностей Африки;

Раздел 12
Торговля и развитие

43. *постановляет* утвердить следующее распределение предлагаемого создания должностей: одна должность С-4 и одна должность С-3 статистика в Статистической службе, две должности С-2 в подпрограмме 1, одна должность С-4 и одна должность С-3 в подпрограмме 4 и одна должность С-5, одна должность С-3 и одна должность С-2 в подпрограмме 5;

Раздел 15
Населенные пункты

44. *ссылается* на рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте IV.140 его доклада, особенно на его рекомендацию призвать Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжать тесно сотрудничать с системой координаторов-

резидентов и изучать возможности расширения сотрудничества с другими структурами в целях использования общего опыта и потенциала для консолидации общесистемных усилий по осуществлению программной деятельности в поддержку государств-членов;

45. *ссылается также* на пункт IV.132 доклада Консультативного комитета, отмечает функциональный анализ, проведенный ООН-Хабитат, и принимает решение о следующем распределении предлагаемого преобразования должностей: одна должность С-3 в секретариате руководящих органов (директивные органы); две должности С-4 в Канцелярии Исполнительного директора (руководство и управление); две должности С-4 в Отделе глобальных решений; и одна должность Д-1 и одна должность местного разряда в Службе консультативной помощи руководству и контролю за соблюдением требований (вспомогательное обслуживание по программе);

Раздел 17

Структура «ООН-женщины»

46. *принимает к сведению* пункт IV.168 доклада Консультативного комитета;

47. *принимает к сведению также* пункт IV.170 доклада Консультативного комитета и утверждает реклассификацию должности специалиста по бюджетно-финансовым вопросам класса С-3 в должность класса С-4;

48. *принимает к сведению далее* пункт IV.177 доклада Консультативного комитета;

49. *принимает к сведению* пункт IV.178 доклада Консультативного комитета и подчеркивает, что Генеральный секретарь должен продолжать улучшать гендерный баланс среди всех сотрудников Организации Объединенных Наций;

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 21

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

50. *отмечает* сотрудничество Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна с системой развития Организации Объединенных Наций, в том числе ее совместную работу со структурами системы над документами по страновым программам, а также создание Карибского фонда повышения устойчивости к изменению климата и принимает во внимание ее сотрудничество с Региональной платформой сотрудничества для Латинской Америки и Карибского бассейна, которая содействовала продвижению общих региональных стратегий и рекомендаций для оказания поддержки странам региона с учетом спроса;

Часть VI**Права человека и гуманитарные вопросы****Раздел 26****Палестинские беженцы**

51. *принимает к сведению* пункт VI.74 доклада Консультативного комитета и напоминает о своем решении рассмотреть вопрос о постепенном увеличении ассигнований для Агентства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, которое, в дополнение к покрытию расходов на международный персонал в соответствии с резолюцией [3331 В \(XXIX\)](#) от 17 декабря 1974 года, можно было бы использовать для покрытия оперативных расходов, связанных с исполнительными и административно-управленческими функциями Агентства, и о направленном в этой связи предложении Генеральному секретарю представить предложения для рассмотрения соответствующими комитетами на семьдесят восьмой сессии;

52. *постановляет* утвердить объем ресурсов, предложенный Генеральным секретарем;

Раздел 27**Гуманитарная помощь**

53. *рекомендует* Генеральному секретарю изучить возможность укрепления в надлежащих случаях его сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями в целях расширения возможностей использования новых технологий для поддержки гуманитарной деятельности;

Часть VII**Глобальные коммуникации****Раздел 28****Глобальные коммуникации**

54. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение путей налаживания связей с региональными и субрегиональными организациями Африки в целях повышения информированности и осведомленности о возможностях и деятельности Организации Объединенных Наций на этом континенте, в том числе в связи с Повесткой дня на период до 2030 года и связанными с ней возможностями, и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии доклад по этому вопросу;

55. *принимает к сведению* пункт VII.8 а) доклада Консультативного комитета;

Часть VIII**Общее вспомогательное обслуживание****Раздел 29А****Департамент по стратегии, политике и контролю в области управления**

56. *принимает к сведению* пункт VIII.8 доклада Консультативного комитета;

Раздел 29В**Департамент оперативной поддержки**

57. *принимает к сведению* пункт VIII.36 доклада Консультативного комитета и постановляет создать одну должность специалиста по управлению имуществом (С-3);

Раздел 29С**Управление информационно-коммуникационных технологий**

58. *принимает к сведению* пункт VIII.60 доклада Консультативного комитета и утверждает предлагаемое перераспределение должностей;

Часть XII**Охрана и безопасность****Раздел 34****Охрана и безопасность**

59. *принимает к сведению* пункты XII.8 и XII.13 доклада Консультативного комитета и утверждает создание одной должности директора (Д-2), одной должности специалиста по управлению программами (С-4) и одной должности младшего специалиста по управлению информацией (С-2) в Отделе специализированной оперативной поддержки;

Раздел 2 сметы поступлений**Общие поступления**

60. *постановляет* увеличить ожидаемый объем поступлений в виде процентов по банковским вкладам по разделу 2 сметы поступлений на 7 900 600 долл. США;

Раздел 3 сметы поступлений**Услуги для общественности**

61. *постановляет* увеличить ожидаемый объем поступлений по разделу 3 сметы поступлений на 3 177 000 долл. США, сохранив при этом расценки за использование гаража на текущем уровне и не внося никаких изменений в правила работы гаража.

Приложение

Штатное расписание на 2023 год

<i>Категория</i>	<i>Число должностей</i>
<i>Разделы сметы расходов</i>	
Категория специалистов и выше	
Первый заместитель Генерального секретаря	1
Заместитель Генерального секретаря	37
Помощник Генерального секретаря	34
Д-2	116
Д-1	311
С-5	924
С-4	1 598
С-3	1 515
С-2/1	541
Итого	5 077
Категория общего обслуживания	
Высший разряд	273
Прочие разряды	2 288
Итого	2 561
Прочие категории	
Категория службы охраны	306
Местный разряд	1 902
Категория полевой службы	106
Категория национальных сотрудников — специалистов	90
Категория рабочих	93
Итого	2 497
Итого по разделам сметы расходов	10 135
<i>Раздел 3 сметы поступлений</i>	
Категория специалистов и выше	
С-5	2
С-4	4
С-3	4
С-2/1	3
Итого	13
Категория общего обслуживания	
Высший разряд	7
Прочие разряды	42
Итого	49

<i>Категория</i>	<i>Число должностей</i>
Прочие категории	
Категория службы охраны	2
Итого	2
Итого по разделу 3 сметы поступлений	64
Всего	10 199